



Embajada en Guatemala

Noticias de la Embajada **para las comunidades suizas de Guatemala y de Honduras**



Editorial

Estimadas/os compatriotas,

Ha pasado medio año desde las últimas Noticias de la Embajada. En esta entrega, además de información consular, hemos incluido experiencias de Suiza en su primer año como parte del Consejo de Seguridad de la ONU, las sanciones de Suiza en Guatemala, los planes de renovación de la antigua Residencia Suiza en Ciudad de Guatemala y mucho más. También tenemos novedades sobre las actividades de la Cooperación Suiza en Honduras. Las Noticias concluyen con una interesante entrevista a una pareja suizo/guatemalteca.

Como parte del G13, este semestre en Guatemala se caracterizó por nuestro trabajo con otras Embajadas y organismos multilaterales en apoyar la democracia nacional; culminó con la presencia del Subsecretario de Estado para las Américas en la toma de posesión del presidente electo Bernardo Arévalo a mediados de enero del 2024.



Desde entonces, he estado estableciendo contactos con los nuevos ministros para tratar numerosos temas, así como para informarme sobre la implementación de los planes del Gobierno, promover el apoyo a las candidaturas suizas en las organizaciones internacionales y abordar los retos de las empresas suizas. Durante mis viajes a Honduras, me centré en la conclusión del programa de apoyo a la policía nacional, participar en el evento de cierre después de 45 años de cooperación bilateral al desarrollo, los derechos humanos y los actuales retos de las empresas suizas.

¡Como siempre les deseo una buena lectura!

Saludos cordiales,

Roger Denzer
Embajador

Informaciones consulares

Buscamos un Cónsul General Honorario en Tegucigalpa, Honduras

Debido al cierre de los programas bilaterales de la cooperación al desarrollo en Latinoamérica, la Cooperación Suiza (COSUDE) cesará actividades en Honduras a finales del 2024. Al ser un país sin embajada suiza físicamente presente, el Ministerio Suizo de Relaciones Exteriores (DFAE) decidió tener un Cónsul General Honorario en Tegucigalpa a partir de enero del 2025. El **Centro Consular Regional** de la Embajada de San José **enviará un anuncio de búsqueda a la comunidad suiza hondureña en junio del 2024.**

Mensaje del Centro Consular Regional San José: Seguro de Enfermedad en el marco de la iniciativa «Ageing abroad»

El 17.10.2023, la Dirección Consular del Ministerio Federal de Asuntos Exteriores (DFAE), la Organización de Suizos en el Extranjero (OSE) y la Cooperativa *Soliswiss* organizaron un seminario web sobre el seguro de enfermedad para suizos residentes en el extranjero. El seminario, que forma parte del proyecto general de la Dirección Consular "Ageing Abroad", se dirige a suizas/os que planifican emigrar o que ya están fuera de Suiza y desean **jubilarse en el extranjero**. El seminario ofreció una visión general de la temática. Con el objetivo de alcanzar a todas las personas interesadas, la grabación está disponible en la página web "Swiss Community". Si tiene alguna duda, por favor escriba a: swissabroad@eda.admin.ch

Alemán:

[Ageing-abroad-Webinar Krankenversicherung für Schweizer:innen im Ausland](#)

Francés:

[Ageing-abroad-Webinaire Assurance maladie pour les Suisses·ses de l'étranger](#)

¿Reciben usted y sus familiares las comunicaciones de esta Embajada?



Le invitamos a mantener siempre actualizados sus datos de registro ante el Centro Consular Regional San José – especialmente si se ha **mudado de casa**, si ha cambiado su **dirección de correo electrónico** o ¡Muy importante! si ha cambiado de **número de celular**.

Ventanilla en línea para suizas/os residentes en el extranjero

Es bueno recordar las grandes ventajas ofrecidas por la [ventanilla en línea del DFAE](#) para suizas/os residentes en el extranjero. Para acceder, puede registrarse en línea y solicitar un **certificado**, **notificar temas sobre estado civil** o **suscribirse a publicaciones**. Esta ventanilla le brinda la posibilidad de obtener estos **servicios sin salir de casa**.



Mayoría de edad



El proceso de **anuncio de la mayoría de edad puede realizarse directamente en la [ventanilla en línea del DFAE](#)**. Una vez concretado el cambio, los/as jóvenes suizos/as en el extranjero ya no tendrán que confirmar sus datos vía papel/carta.

Certificados de fe de vida AHV/IV

La Caja Suiza de Compensación (AHV/IV) mejorará el proceso de controles de vida mediante un **intercambio automatizado** que simplificará el trámite de certificación de vida para los/as ciudadanos/as suizos/as que reciben una pensión del AHV/IV. Encuentre más información en el siguiente enlace (Embajada San José): [Certificado de vida](#)



Sobre el Matrimonio para Todos

En Suiza, a partir del 1.7.2022, las personas del mismo sexo pueden casarse. La nueva ley otorga nuevos derechos a las personas homosexuales casadas, dando un paso adelante en la igualdad de todas las parejas. Si una/o de los miembros de la pareja es extranjera/o, ahora puede beneficiarse con un proceso de naturalización (nacionalización) más corto y menos costoso. Para mayor información (alemán, francés e italiano) se puede consultar la página web de la [Oficina Federal de Justicia \(BJ\)](#).

Actividades

A un año de ser miembro no permanente del Consejo de Seguridad de la ONU (CSNU) ¿Cuál es el balance intermedio de Suiza?

En el 2022, por primera vez desde su ingreso a la ONU hace 20 años y por amplia mayoría, Suiza fue elegida como miembro no permanente del CSNU para el periodo 2023 - 2024. El CSNU es el órgano supremo de la ONU. A continuación, se exponen algunos elementos de la evaluación de un año (2023) calificado por algunos miembros del Consejo como "*annus horribilis*" debido a eventos mundiales como la guerra en Ucrania y el conflicto en Oriente Próximo. Al respecto:



- El CSNU adoptó **50 resoluciones**, número que hubiera podido ser superior sin los habituales vetos de Rusia, China y/o Estados Unidos. Como **constructor de puentes**, nuestro país intentó contribuir a soluciones con compromisos viables. La capacidad de Suiza para buscar y promover compromisos es una competencia reconocida, también en el CSNU. Suiza presidió el CSNU durante el mes de mayo.
- Sabiendo que a menudo son las primeras víctimas en los conflictos, la atención se centró en el **papel de las mujeres en los procesos de paz**, destacando su desempeño en papeles clave en diversos procesos. Línea que debe implementarse eficazmente a nivel mundial.
- A principios de año, junto a Brasil, Suiza encabezó una resolución que logró que **la ONU pudiera proporcionar ayuda humanitaria directamente en el norte de Siria**, evitando canalizarla a través del régimen local; sin embargo, a partir de julio ya no fue posible continuar debido al veto ruso.
- En mayo, junto con el Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA) y a fin de evitar un accidente nuclear, Suiza **consiguió** que el Consejo decidiera medidas concretas para **detener la destrucción de la central nuclear de Zaporizhia (región meridional de la línea del frente ucraniano)**. Un objetivo primordial en situación de guerra es proteger las infraestructuras civiles.
- Por primera vez, el CSNU decidió que un ciudadano **suizo dirigiera una misión de mantenimiento de la paz de la ONU**. El Organismo de las Naciones Unidas para la Vigilancia de la Tregua (ONUVT) está comprometido con la paz entre los Estados de Oriente Próximo: Israel, Egipto, Jordania, Líbano y Siria. Desde octubre, especialmente en tiempos de conflicto en Oriente Medio, la ONUVT asumió un papel más importante. Hace tiempo y

en todo el mundo, Suiza apoya a la capacitación de diversas fuerzas de mantenimiento de la paz de la ONU financieramente y también con expertos no armados.

- En noviembre, el CSNU adoptó por unanimidad una resolución para prorrogar por un año la **misión de estabilización dirigida por la Unión Europea en Bosnia-Herzegovina**. Suiza participa en la misión desempeñando un papel de equilibrio en las negociaciones.
- En varias ocasiones, Suiza asumió posiciones firmes y claras en el CSNU; por ejemplo, cuando **Rusia** intentó repetidamente negar a Ucrania el derecho a la ayuda militar occidental (para desviar la atención de su propia responsabilidad por la flagrante violación de la Carta de la ONU y la guerra de agresión); y cuando condenó el ataque masivo de la **organización terrorista Hamás, pidiendo a Israel permitir la entrada de ayuda humanitaria en la Franja de Gaza**.
- También se ha demostrado que **la neutralidad de Suiza en el CSNU no es un problema** (como algunos sospechaban de antemano), ya que Suiza no se guía por las opiniones de grandes potencias individuales o grupos de países, sino por la Carta de la ONU y el derecho internacional. Tal situación le confiere un alto nivel de credibilidad en los procesos de negociación al interior de este organismo.



Podemos suponer que el 2024 tampoco será un año fácil en el CSNU, existen numerosos conflictos y diversos retos en el ámbito de la seguridad. En su segundo año como miembro no permanente del CSNU, Suiza tendrá que desempeñar su papel de la manera ya probada. Pequeños pasos en procesos largos y difíciles, con muchas y largas negociaciones, son sin duda necesarios. A pesar de los déficits estructurales y las críticas al CSNU en lo que respecta al poder de veto y la representatividad de los países/continentes, vale resaltar lo siguiente: *si este Consejo no existiera, habría que inventarlo, es demasiado importante para el mundo.*

Guatemala: Suiza adopta sanciones

Seguidas a las sanciones impuestas por los Estados Unidos, la Unión Europea (UE) y Canadá, Suiza se une a las sanciones de la UE en contra de funcionarios de Guatemala. Así lo decidió el Consejo Federal el 10.04.2024. Culminadas las elecciones presidenciales de agosto del año pasado, altos cargos del Ministerio Público (MP) intentaron socavar la transición pacífica del poder, amenazando con sus acciones la democracia y el Estado de derecho. Dichas sanciones (igual como las de la UE) someten con restricciones de viaje y sanciones financieras a

Consuelo Porras (Fiscal General), Ángel Pineda (Secretario General del MP), José Curruiche (Jefe de la Fiscalía Especial contra la Impunidad - FECI), Leonor Morales (Fiscal) y Fredy Orellana (Juez).



El periódico de circulación nacional Prensa Libre reflejó la situación con humor político.

Información adicional: al momento, con estas sanciones, Suiza adoptó parcial o totalmente 16 sanciones de la UE en el mundo. En caso de sanciones del Consejo de Seguridad de la ONU (CSNU) Suiza las impone automática y totalmente a nivel global.

Pequeñas acciones de la Embajada Suiza

Durante el 2023, la Embajada financió 8 pequeñas acciones de ONG guatemaltecas en temas de democracia, derechos humanos y medios de comunicación, específicamente en ámbitos de tratamiento del pasado; análisis electoral con periodistas independientes; análisis jurídico de la no elección de cortes; apoyando la Casa de la Cultura 4 de Noviembre para la población

LGBTIQ+; 3 informes temáticos sobre proyectos mineros y de explotación de bienes naturales; así como la proyección de 14 películas latinoamericanas (sobre conflictos del pasado, migración, derechos humanos, violaciones a comunidades por proyectos extractivos e hidroeléctricos) en el marco del XIII Festival de la Muestra de Cine Latinoamericano Memoria, Verdad, Justicia.



Para el 2024, debido a los esfuerzos de ahorro del gobierno suizo, el presupuesto de la Embajada para pequeñas acciones se redujo en un 30%, razón por la que apoyaremos 6 iniciativas.

Renovación de la antigua Residencia Suiza

El Ministerio Suizo de Relaciones Exteriores (DFAE) junto con la Oficina Federal de Edificios Federales (BBL), decidió que la antigua Residencia Suiza, con su hermoso jardín y su céntrica ubicación en zona 10, sea renovada. La planta baja continuará usándose para invitaciones y la segunda planta acogerá a la Embajada Suiza, con la consecuencia natural de la venta de sus actuales instalaciones en la Torre Internacional. Se estima que tales **trabajos comiencen a finales de 2025**.



La estructura organizativa de Suiza en América Central no cambiará como consecuencia de esta renovación, continuaremos con 2 Embajadas en América Central: Ciudad de Guatemala y San José, incluyendo el Centro Consular Regional.

Elecciones 2023 en Suiza ¿cambio hacia la derecha?



El 5.12.2023 se realizó la última reunión de *Networking* de la Cámara de Comercio Suizo-Guatemalteca (CCSG) en la antigua Residencia Suiza. En la ocasión, el Embajador de Suiza, Roger Denzer, hizo una presentación frente a 32 miembros sobre los cambios políticos ocurridos en Suiza luego de las elecciones del 2023. La velada finalizó con un cóctel y la preciosa música de un cuarteto cuerdas.

Última reunión del G13 bajo la presidencia suiza pro tempore



El 6.12.2023 se llevó a cabo la última reunión del grupo de donantes G13, bajo la presidencia pro tempore de Suiza; en la ocasión se abordaron temas relacionados al proceso de transición con la Excelentísima Señora Vicepresidenta, Sra. Karin Herrera.



Visita de Mirko Giulietti – Subsecretario de Estado para las Américas



El 14.1.2024 se llevó a cabo la ceremonia de toma de posesión de las nuevas autoridades guatemaltecas; al finalizar tal importante evento, el Embajador Roger Denzer invitó cordialmente a la junta directiva de la Cámara de Comercio Suizo-Guatemalteca (CCSG) a compartir un almuerzo en la antigua Residencia Suiza, con motivo de la visita del Embajador Mirko Giulietti, actual Subsecretario de Estado para las Américas.

Practicante académica se presentó en la Cámara de Comercio Suizo-Guatemalteca (CCSG)

En febrero 2024 la Embajada Suiza acogió, en su antigua Residencia, la segunda reunión de *Networking* de la CCSG; en la ocasión, nuestra practicante académica suiza, Fabiola Kappeler, brindó una conferencia magistral sobre la participación de Suiza en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas 2023 - 2024.



Un conjunto único de melodías innovadoras del jazz

En febrero 2024 se lanzó el **Guatemala Jazz Festival** organizado por el Instituto Guatemalteco Americano (IGA). En el marco de la colaboración de la Embajada Suiza, en marzo, “*Das Kollektiv Trio*” (jazz suizo) hizo exquisitas presentaciones en Antigua y en Ciudad de Guatemala, culminando con una actuación VIP en la antigua Residencia Suiza. Peter Lenzin (suizo) en el saxofón, Juan Carlos Díaz (colombiano) en la flauta y Raphael Bruner (austríaco) en el acordeón, ofrecieron un conjunto único de melodías innovadoras que lograron no sólo aplausos sino también ovaciones de pie por varios minutos. Deleitaron al público con sonidos provenientes de la música clásica, el jazz, la vanguardia, los Balcanes, el tango nuevo y la improvisación libre.

Fue sin duda ¡Espectacular!

El apoyo de la Embajada Suiza para el Guatemala Jazz Festival fue adicionalmente patrocinado por las siguientes empresas suizas en Guatemala: Puma Energy, Nestlé, Cotecna, Lombardi, y Peter Schönfeld S.A.



¡Feliz Día, mamá! Sociedad Suiza de Beneficencia (SSB)



El 12.5.2024, en la antigua Residencia Suiza, se celebró un perfecto Día de las Madres organizado por la SSB. Más de 80 personas pasaron un momento especial disfrutando un delicioso *brunch* que incluyó el tradicional “Rösti” ¡El éxito culinario del evento! Los/as organizadoras cuidaron cada detalle.

Participó también el Embajador de Suiza y su familia, compartiendo gratos momentos con sus compatriotas.

La Cooperación Suiza

Cierre y resultados: Programa Seguridad Ciudadana

Diferentes **problemas estructurales** marcan a Honduras. A pesar de la pobreza, la desigualdad, la discriminación, la impunidad o la infiltración del narcotráfico en la institucionalidad pública, se suma la situación de violencia e inseguridad como un factor particular que afecta a nivel nacional. Tasas de homicidios superiores a 32 por cada 100.000 habitantes hacen que Honduras se ubique entre los países más violentos del mundo, destacando que la muerte violenta de mujeres también representa una de las tasas más altas en el mundo.



Paralelamente, la elevada **desconfianza en la policía** dificulta su relación y colaboración con la ciudadanía, reduciendo también la efectividad de las políticas para bajar el delito y la violencia en aras de aumentar la seguridad ciudadana. La cooperación internacional, así como organismos multilaterales, jugaron un rol fundamental en los diferentes procesos de reformas de la Policía Nacional, contribuyendo con iniciativas dirigidas a fortalecer sus capacidades desde la escala básica y mejorar la gestión de la investigación criminal.



Desde el 2012, la Cooperación Suiza en Honduras (COSUDE) apoya el proceso de modernización de la **Policía Nacional de Honduras** para fortalecer la integridad institucional y el enfoque de policía comunitaria basado en prevención. En un primer momento (2013-2017), este apoyo se realizó principalmente a través de un aporte en curso del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), dirigido sobre todo a la mejora del sistema de educación y la infraestructura policial en el sur.

Con base en las lecciones aprendidas, en el 2018 se inició un nuevo programa que terminará este junio del 2024; esta iniciativa llamada Seguridad Ciudadana se enfoca en que los ciudadanos en Honduras en general y en el Golfo de Fonseca y la Mosquitia en particular, gocen de una vida más segura. El programa apoya a la Secretaría de Estado en el Despacho de Seguridad en Tegucigalpa a través del **Centro de Ginebra para la Gobernanza del Sector de Seguridad – DCAF** (con el fortalecimiento de la integridad institucional de la Policía Nacional y sus mecanismos de gobernanza: Asesoramiento Policial); y de un **consorcio de las ONG GFA-CIPRO-DEH** (con el componente territorial en el Sur y en la Mosquitia: Seguridad Ciudadana Territorial). El programa está enfocado en estrategias de prevención de violencia, mejora del acceso a justicia e implementación de la reforma policial.



Luego de 7 años, existe impacto significativo en la institucionalización de buenas prácticas y en la promoción de una **gobernanza más efectiva y equitativa** en la Policía Nacional. Los principales **resultados** por componente son:

- **Seguridad Ciudadana Territorial**, con cambios en relaciones institucionales de entidades de seguridad y justicia a nivel local, así como de gobernabilidad del tema de seguridad ciudadana. Llama la atención que, según el Sistema Estadístico Policial, existen **reducciones en homicidios y lesiones por armas blancas y de fuego** en los 3 departamentos de acción del programa: Choluteca, de 109 homicidios en el 2019 a 92 en el 2023; Valle de 39 homicidios a 25; y Gracias a Dios de 15 homicidios a 6. Se registra mejora en las cifras de incidencia delictiva en las zonas de cobertura en los últimos 5 años. En la suma, en los tres departamentos de acción del programa, presentan una reducción de 25% en 5 años. Si comparamos este resultado con las cifras al nivel nacional (reducción del 20% en 5 años), la intervención del programa mostró con alta probabilidad un impacto positivo.
- Uno de los avances más significativos para mejorar el **acceso a la justicia de las mujeres sobrevivientes de violencia** en la zona sur fue la creación de una Subcomisión Técnica sobre violencia contra la mujer dentro de las Subcomisiones Interinstitucionales de Justicia Penal de Valle y Choluteca. Esta subcomisión busca coordinar a los actores de la cadena de seguridad y justicia con las redes de mujeres de la zona sur, para prevenir la violencia y mejorar el acceso de las víctimas a la justicia. Gracias a la articulación de los actores de la cadena de seguridad y justicia con la Red Regional de las Mujeres del Sur se logró mejorar el acceso a la justicia de las mujeres, así como aumentar el nivel de denuncias en un 44%, comparando con una reducción de 40% al nivel nacional; la intervención del programa mostró con una muy alta probabilidad un impacto muy positivo. Este aumento de denuncias también se debe al desarrollo de la Sistematización de la Ruta de Atención a Mujeres Víctimas de Violencia Doméstica, guía que trabaja sobre los procesos y las lecciones aprendidas del trabajo desarrollado en la zona sur. Tal conocimiento permite implementar y replicar el modelo en el resto del país. El programa demostró que la planificación estratégica y la articulación entre diversos sectores y

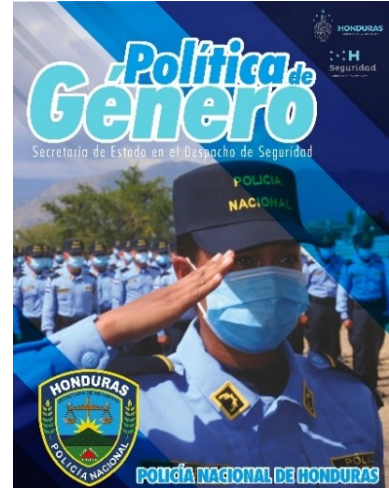


Este aumento de denuncias también se debe al desarrollo de la Sistematización de la Ruta de Atención a Mujeres Víctimas de Violencia Doméstica, guía que trabaja sobre los procesos y las lecciones aprendidas del trabajo desarrollado en la zona sur. Tal conocimiento permite implementar y replicar el modelo en el resto del país. El programa demostró que la planificación estratégica y la articulación entre diversos sectores y

actores son cruciales para la efectividad y sostenibilidad de las acciones en seguridad ciudadana.

- **Asesoramiento Policial**, logró importantes avances y resultados mayormente en tres áreas clave:

a) La Secretaría de Estado en el Despacho de Seguridad y la Policía Nacional han institucionalizado una gobernanza centrada en derechos humanos y equidad de género. Gracias al asesoramiento estratégico del programa, se han integrado estos componentes, alineados con estándares internacionales, en el Plan Estratégico Institucional de la Policía Nacional, incluyendo objetivos específicos y políticas para **la equidad de género y el uso de la fuerza**. Se desarrollaron protocolos y guías de planificación para mejorar la claridad en responsabilidades y procedimientos. Un logro notable fue la aprobación de un objetivo específico para fomentar la equidad de género dentro de la Policía Nacional, reflejando un compromiso firme con la promoción de derechos humanos y la igualdad de género.



b) El programa apoyó la implementación del Modelo Nacional de Servicio de Policía Comunitaria, basado en la medida de confianza policial. Se observaron **mejoras en la satisfacción ciudadana**, con un aumento en la satisfacción con la policía y en la percepción de su preparación para enfrentar nuevos retos. Se redujo la observancia de maltrato físico por parte de la policía. La implementación del Modelo y Manual de Uso de la Fuerza ha sido fundamental, al igual que el desarrollo del Método de Intervención Táctico Operacional Policial. Estos esfuerzos mejoraron la capacidad operativa y la relación entre la policía y la comunidad.

c) La estrategia de Mentoría y Tutoría del Servicio Policial, desarrollada conjuntamente con la Universidad Nacional de la Policía, potenció el conocimiento y **mejoró el perfil policial**. Esta iniciativa asegura la transición exitosa de los estudiantes a su vida laboral y alinea la formación académica con las necesidades de la policía y la sociedad hondureña.

De la Embajada

Construyendo equipo



El 21.11.2023 el equipo de la Embajada realizó su salida anual en un día soleado con vistas espectaculares en Los Celajes de Antigua.

Fabiola Kappeler, practicante académica suiza

Fabiola realizó su pasantía en la Embajada de Suiza del 01.09.2023 al 29.02.2024. En sus palabras de **despedida**:

“Durante mis seis meses en Guatemala pude sumergirme en la riqueza cultural del país, desde la impresionante naturaleza con su diversa vegetación, la deliciosa gastronomía y los encuentros acogedores con los lugareños. Asimismo, disfrutando de las costumbres guatemaltecas como la de ‘refaccionar’, teniendo similitudes con el ‘Zvieri’ suizo. En ambos países resalta la importancia de tomarse un momento para compartir en grupo un pequeño refrigerio y experiencias. A nivel profesional, mi trayectoria formativa incluyó una perspectiva del mundo diplomático y el trabajo en la Embajada de Suiza durante el período de las elecciones de mitad del 2023 y el cambio de gobierno a inicios del 2024. Incluso en el imprevisible panorama político, encontré cierta constancia que caracteriza la vida en el país centroamericano. Mis experiencias en Guatemala han reforzado mi convicción de la importancia del intercambio intercultural y me han proporcionado un valioso enriquecimiento tanto personal como profesional”.



¡Bienvenida Ariadna Bucardo!



La Embajada acogió a la **nueva** practicante académica suiza, Ariadna Bucardo, quien ejercerá sus tareas del 1.4 al 30.9 del 2024. Sus responsabilidades incluyen el apoyo en análisis político, temas relacionados con derechos humanos, la elaboración de diferentes informes, así como colaborar en la revisión de pequeños financiamientos y realizar visitas al terreno. En sus palabras, nos cuenta:

“Mediante el desempeño de mis responsabilidades, en los próximos meses espero profundizar mis conocimientos en el ámbito político y de derechos humanos en Guatemala. Me complace participar en las visitas de terreno a los pequeños proyectos apoyados por la Embajada, estas experiencias me brindan la oportunidad de extender mi comprensión en campos de mi interés y memoria histórica, lo cual encuentro muy enriquecedor. Asimismo, aspiro a ampliar mis conocimientos en cuanto a los intereses suizos en el ámbito internacional y valoro la oportunidad de aprovechar de la experiencia y conocimientos de mis colegas, quienes me dieron un cálido recibimiento. Espero aportar con mis habilidades en beneficio del equipo y de los objetivos de la Embajada”.

Una entrevista con Diana Lucia Solano Solares y David Gamboa Bolliger (Guatemala)

POR UN RELOJ SUIZO

¿Cuál es su historia?

Somos Diana Lucia Solano Solares y David Gamboa Bolliger. El apellido Bolliger es suizo y su historia en Guatemala es una mezcla interesante de encuentros y decisiones familiares. Comienza con André Bolliger Amez Droz, un técnico profesional que llegó a Lima (Perú) en 1962 con una sola misión: reparar un reloj suizo. Durante su estancia en la capital peruana, André, conoció a María Katharina Emilie Sponholz, con quien pronto y como un mandato del destino, se unió en matrimonio, formando una familia de dos hijos: Monika y Edward.

Pasado un tiempo, la familia Bolliger Sponholz decidió regresar a Suiza, llevando consigo experiencias y recuerdos de su tiempo en Latinoamérica. Años después, la pareja se separa y Marita regresa a Perú junto a sus dos hijos. Algunas décadas después, Edward, atraído por oportunidades laborales, se establece en Guate; hermoso país al que también llega un poco más tarde, debido a la inestabilidad peruana acaecida en los 90s, su única hermana y cuñado. Actualmente, ya somos tres generaciones Bolliger que viven en Guatemala, incluyendo cuatro nietos.



André Bolliger Amez Droz, Islas Canarias 1978

¿Por qué Guate?

La elección de vivir aquí estuvo influenciada por varios factores significativos para nosotros. En primer lugar, la belleza natural y lo verde del país; Guatemala cuenta con una impresionante diversidad de paisajes, desde exuberantes selvas hasta majestuosos volcanes que construyen un atractivo, único y cautivador entorno para establecernos. No menos importante, la amabilidad, la calidez y la hospitalidad chapina, que nos hicieron sentir como en casa desde el principio, facilitando nuestra rápida integración en la comunidad local. Finalmente, el punto clave, fueron las oportunidades de negocio que nos ofrecía como un marco propicio para el crecimiento de nuestra empresa, vimos un potencial para expandir nuestras operaciones y contribuir al sector de la salud a nivel nacional

¿En qué trabajan?

Nos enorgullece estar involucrados en dos áreas que consideramos importantes y significativas. Por un lado, nuestra empresa se dedica a la distribución de productos médicos, contribuyendo al cuidado de la salud de las personas y haciendo una diferencia en la comunidad. Y por otro, gestionamos una clínica de nutrición que se distingue por su enfoque en tecnología europea y ciencia, dejando de lado las modas y centrándonos en lo que realmente funciona para mejorar la salud y el bienestar de nuestros pacientes. Estamos comprometidos con nuestras actividades empresariales; sin embargo, alimentamos un sano equilibrio con nuestros pasatiempos que nos permite vivir una vida plena y satisfactoria.

¿Qué pasatiempos tienen?

Nos encanta sumergirnos en nuevas culturas a través de nuestros viajes. Explorar diferentes países, conocer gente y experimentar diversas tradiciones es algo que nos apasiona como familia. La música es una parte esencial de nuestras vidas, especialmente el piano, que nos permite expresarnos y conectarnos de una manera extraordinaria. Disfrutamos del tiempo al

aire libre y de las aventuras en moto. Los fines de semana son perfectos para salir a explorar los alrededores, sintiendo libertad mientras disfrutamos las vistas y fortalecemos nuestros lazos.

¿Cuál es su herencia suiza?

Creemos que hemos conservado algunos pilares fundamentales de los valores y tradiciones suizas en nuestra familia: una arraigada ética de trabajo, una meticulosa puntualidad y una constante búsqueda de eficiencia. Nos sentimos parte de la comunidad local y en ese sentido destacamos el valor suizo de la preocupación por los demás, tanto en nuestro trabajo como con nuestros vecinos y la sociedad; nos esforzamos por contribuir en nuestro entorno. La cultura suiza quede perpetuada regularmente en una tradicional fondue, momento que conservamos como uno de nuestros vínculos más importantes con nuestras raíces.



David y Diana, Zurich 2022

¿Cómo viven Suiza en Guatemala?

Ser suizo y vivir en América Latina ofrece buenas oportunidades para el diálogo intercultural y las oportunidades de empleo en sectores específicos donde se valora la experiencia suiza (gestión empresarial o tecnología). A pesar de la distancia geográfica que nos separa de Suiza, encontramos un sólido respaldo por parte de nuestra embajada local, cuyo apoyo resulta fundamental en diversas esferas. Además, nos beneficiamos de una activa comunidad suiza en Guatemala, cuya presencia contribuye significativamente a la preservación y promoción de numerosos aspectos culturales suizos a nivel local.

¿Qué desafíos hay?

Vivir en un país distinto al propio siempre conlleva retos y, aunque este país tiene mucho que ofrecer, también hay ciertos aspectos que pueden resultar difíciles para los suizos en Guatemala. Cada cultura tiene sus particularidades, pero más que un choque nosotros lo vivimos como un encuentro cultural; la forma de vida, las costumbres y las normas sociales pueden ser diferentes y generar quizá alguna incomodidad; sin embargo, creemos que son aspectos que no deberían desanimar a nadie de visitar este lindo país que nosotros llamamos nuestra casa.

El mundo avanza, las distancias se acortan, la percepción de un mundo cada vez más interconectado se fortalece gracias a los avances tecnológicos y a la creciente accesibilidad al transporte aéreo. Estos factores fomentan cada día una mayor conectividad entre América y Europa. Pensamos que es importante promover una mutua y mayor comprensión y apreciación entre las comunidades suiza y guatemalteca; en nuestra opinión hay avances graduales, a través de programas educativos y actividades culturales que fomentan la integración. Sería beneficioso trabajar en temas de seguridad y estabilidad, a fin de contribuir al bienestar y calidad de vida de todos los ciudadanos.

¿Qué planes tienen a futuro?

Nuestro futuro en Guate y en Suiza implica seguir creciendo. Localmente, queremos expandir nuestros negocios y seguir explorando y conociendo la riqueza cultural, involucrándonos en proyectos que beneficien a todos. En Suiza, pretendemos mantener vivos nuestros lazos familiares y culturales; nos gustaría visitar regularmente la tierra de nuestros abuelos para mantenernos conectados con nuestro origen y compartir experiencias con nuestros seres queridos allí. Una de nuestras metas es brindarles a nuestros hijos e hijas, la oportunidad de estudiar

fuera, posiblemente en Suiza, para que conozcan más sobre su cultura y ampliar sus horizontes. Creemos que la experiencia de vivir y estudiar en el extranjero es algo enriquecedor personal y profesionalmente.

¿Algún mensaje para los/as suizos/as en el extranjero?

Para nuestros compatriotas de la Quinta Suiza, queremos recordarles la importancia de mantener viva nuestra identidad, pese a la distancia. Nuestras raíces y valores nos preceden y nos hacen quiénes somos, mantengamos vivo el vínculo, donde sea que estemos. Para los suizos en Suiza: vengan a visitar la hermosa Guatemala, descubran su riqueza cultural, su naturaleza exuberante, las ruinas mayas, las vibrantes ciudades y la calidez humana ¡Estaremos encantados de recibirles y compartir con ustedes nuestra cultura y nuestro hogar!

Fotos propiedad de la familia Gamboa Solano.

Contactos

Embajada de Suiza en Ciudad de Guatemala, Guatemala

16 Calle 0-55 zona 10
Torre Internacional nivel 14
01010 Ciudad de Guatemala
Tel.: (+502) 2367 5520
Fax : (+502) 2367 5811
guatemalacity@eda.admin.ch
www.eda.admin.ch/guatemala
www.facebook.com/EmbajadaSuizaGuatemala

Centro Consular Regional de la Embajada San José, Costa Rica

sanjose.cc@eda.admin.ch

Oficina de Cooperación en Tegucigalpa, Honduras

Colonia Palmira, Ave. República de México
Casa No. 2330
Tegucigalpa
Tel.: (+504) 2221 2109 / (+504) 2221 2041
tegucigalpa@eda.admin.ch
www.facebook.com/SwissCooperationAmericaCentral
agencia consular: tegucigalpa.ca@eda.admin.ch

Información: Todas las fotos tienen derechos de autor del Departamento Federal de Asuntos Exteriores (salvo se indique otra cosa).

* * * * *